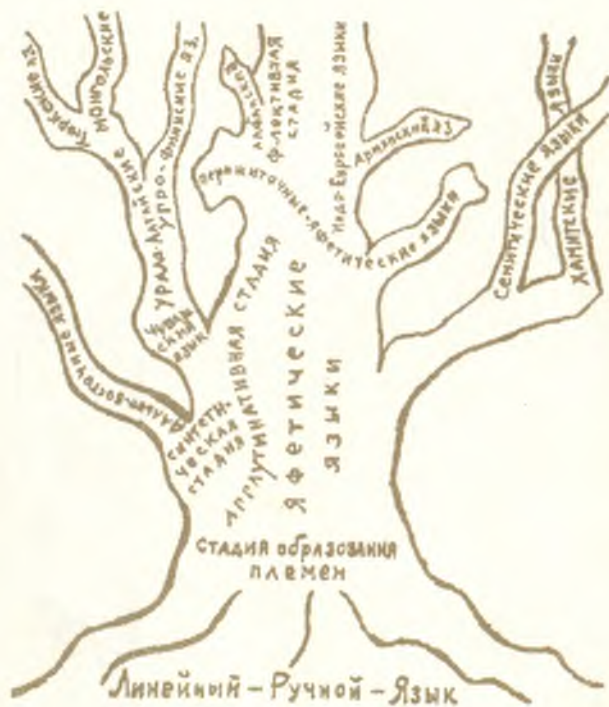


к 63.3  
Х 91

# ХРЕСТОМАТИЯ

28376-к

по истории и языку  
чувашского народа



Уфа — 1995

к 63.3 А7 + к 81 = 635.1

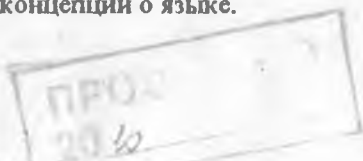
ББК 63.3 (2Р Чув) + 81.2 (2Р Чув)

X23

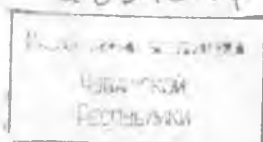
63.3(2Рос.Чув)А7+81.2=635.1

Хрестоматия по истории и языку чувашского народа. / Сост. А.А. Кондратьев (общая редакция), Л.И. Мурманская, И.Г. Тарасов.— Уфа: Изд-во УГНТУ, 1995.—160 с.—ISBN 5-230-19108-2.

В хрестоматию для народной (воскресной) школы включены работы известных ученых М.П. Петрова, Г.Н. Поппеи Н.Я. Марра. Труды их, опубликованные в 1925—1927 гг., стали библиографической редкостью в связи с тем, что М.П. Петров был объявлен врагом народа, эмигрант Г.Н. Поппе буржуазным ученым, Н.Я. Марр автором антимарксистских и антинаучных концепций о языке.



28376-ар



X 0503000000—70 Без объявл.— 95  
4К4(03)—95

ISBN 5-230-19108-2

На обложке: Генеалогическое дерево языков акад. Н. Я. Марра.

## НА ПУТИ К ВОЗРОЖДЕНИЮ

Сеть воскресных школ, открытая Уфимской мэрией по просьбе и при активном участии национально-культурных объединений в 1993 году, дает светское образование. Задачей школы является восполнение пробелов, имеющихся в государственных стандартах образования, обеспечение естественной этноязыковой среды и духовной преемственности поколений. Слушатели Чувашской народной школы проходят историю народа, беседы о языке, обычаи и традиции, виды искусства и ряд других предметов с учетом образовательной подготовки разновозрастной аудитории, ее запросов и интересов в удобное время и в разнообразной активной форме. Много внимания уделяется организации культурно-массовых мероприятий, детских календарных праздников, экскурсионных поездок на места, связанные с жизнью и деятельностью видных ученых и литераторов, просветителей, с событиями национальной и отечественной истории и культуры.

Опыт народной школы свидетельствует о своевременности и жизненности нового типа школ. В настоящее время 46 % чувашей Башкортостана является жителями городов, из них более 10 % - уфимцы. Из 17,3 %, не владеющих родным языком, большинство также проживает в городах, рабочих поселках и районных центрах.

### 1. Вклад диаспоры

Основной ценностью диаспоры были, являются и будут, конечно же, люди. И надо заметить, они играют все возрастающую роль как в жизни родного Башкортостана и Российской Федерации, так и в этнокультурном развитии чувашской нации. Как известно, на Южном Урале они оказались, с одной стороны, в результате вытеснения со Среднего Поволжья колонизаторами, а с другой стороны - их ждали на новых территориях расширяющейся империи. Особенно на тех, где развивалась промышленность, нуждавшаяся не только в рабочих руках, но и в хлебе. Оренбургский губернатор Волков, обосновывая необходимость увеличения чувашского населения в Приуралье, в письме в Сенат в качестве основного аргумента указывал, что чувашские учителя в земледелии и домостроительстве. На уровне обыденного сознания переселяющихся это выглядело еще более прозаичнее: «На Южном Урале много целинных земель, и они дешевле, чем в европейской части России». Однако вопреки распространившемуся мифу о дешевизне неосвоенных земель,

каждый ее аршин доставался бедным крестьянам из «инородцев» морем крови и пота. Поскольку земля превратилась в товар, то, как со всяким товаром, ею спекулировали: один и тот же участок то продавали нескольким покупателям одновременно, то сдавали в аренду на кабальных условиях. У крестьян часто денег не хватало. Приходилось брать в долг под большие проценты, да еще с условием отработки. Намного легче было русским крестьянам, так как Русское государство «выступало в Башкирии верхояным собственником земли». (Рахматуллин У.Х. Насчетные Башкирии в XVII-XVIII вв. М.: Наука, 1988, с.10).

Кого представляет из себя современный чуваш Южного Урала? Как и прежде, он - уживчивый и исключительно миропобивый, до последней возможности избегающий конфликтных ситуаций. Смысл чувашской жизни - это работа и семья. Они для него святая святых. Чувашу несвойственны и генетически противны настроения иждивенчества. Самым низким и немыслимым воспринимается сбор подаваний, воровство и несоеготовленность. И напротив, в чувашской среде высоко ценится изобретательность. Заветной чувашской мечтой является достижение материального благополучия и гармонии, изящества в человеческих взаимоотношениях. Самокритика его бывает до крайности самоуничтожительной и выливается подчас в постоянный комплекс национальной и человеческой неполноценности. Чуваш страшится быть лишним и ненужным в компании, боится кому-либо в чем-либо помешать, первым идет на уступки. Много столетий бывший подневольным и пребывавший вне политики современный чуваш все больше озабочен проблемами цивилизованного обустройства Российской Федерации, защиты всеобщих и национальных прав человека, который независимо от численности народа и места своего обитания живет только один раз, и не в будущем, и не в прошлом, а всегда и только в настоящее время.

В Башкортостане выросло немало ученых, героев труда и войны, других видных людей. На нынешний день собраны биографии более 120 прославленных земляков. В их числе академики почвовед И.Н. Антипов-Каратаев, инженер-технолог А.А. Кондратьев, языковед Г.Е. Корнилов, физик-математик А.Г. Терентьев. Известны более 10 докторов наук. Добрый след и хорошую память о себе оставили кандидаты наук С.М. Васильев и А.С. Ефимов. С жизнью южноуральских и уфимских чувашей связана деятельность выпускников Симбирской чувашской учительской школы педагога и ученого П.М. Миронова, историка и философа Г.И. Комиссарова. Диаспора гордится замечательными журналистами, какими были И.Т. Гурьев и В.Ф. Матвеев, А.И. Матвеева-Нухрат и К.Ф. Тарасов-Ухик. Общеизвестен вклад уроженцев села Слакбаш Белебеевского района К.В. Иванова и Я.Г. Ухсяя в формирование и развитие чувашского литературного языка и поэзии. В ряду славных писателей М.Н. Данилов-Чалдун и И.А. Петрова-Нарс, С.А. Васильев и А.С. Савельев-

Сас. О большом потенциале героизма и трудолюбия в чувашском характере свидетельствуют герои. Их удельный вес в Башкортостанской диаспоре оказался значительным; из 51 чуваша, награжденного золотой медалью Героя, восемь - представители Башкортостана. В годы Великой Отечественной войны стали Героями Советского Союза офицеры Г.С.Васильев и Н.К.Романов, политработники К.Д.Андреев и П.Е.Гасильев, танкисты Н.Р.Ириков и К.И.Степанов, артиллеристы Н.С.Павлов и Г.Т.Прокопьев (полный кавалер ордена Славы, приравненный к Герою Советского Союза), пулеметчик В.С.Николаев. Звания Героя Социалистического Труда удостоены шахтеры Ф.Д.Гарин, М.В.Прохоров и Л.А.Федоров, нефтяник Г.К.Петров, сельские труженники Н.М.Никитин и П.В.Сергеев, партийный и государственный деятель Т.С.Кривов. В 1924 году БашЦИКом звание Героя Труда было присвоено народному судье А.А.Михайлову. Башкортостан - родина генерал-майора С.А.Иванова, подполковника Н.З.Кирилова, павшего в Афганистане, министра культуры и по делам национальностей Чувашской Республики В.П.Иванова, депутата Государственного Совета Чувашской Республики А.Г.Аксакова, чемпионов мира Н.В.Галлямовой-Степановой и С.Г.Корниласева.

## 2. Землячество-центр общности и культуры

В последние четверти XIX столетия в Симбирске (Ульяновске) зародился мощный чувашский просветительский центр. Его организатором явился выдающийся общественный деятель и педагог И.Я.Яковлев (1848-1930). Тысяча учителей, воспитанная великим энтузиастом, разъехавшись по всему огромному региону Среднего Поволжья и Южного Урала, стала организатором национального образования. Многие яковлевские ученики учились в Уфимской губернии. Благодаря их таланту, увлеченности и настойчивости с 1864 года по 1915 год было открыто 108 школ, в которых обучение проводилось на чувашском языке (Жондратьев А.А. Из истории чувашских школ Уфимской губернии 60-90 х гг. XIX в. В кн.: Историко-этнографические исследования в Чувашской ССР. Чебоксары, 1990, с.34-47).

Симбирская учительская школа стала педагогическим учебным заведением с шестилетним курсом обучения и крупным для того времени научно-исследовательским, учебно-методическим, переводческим и издательским центром. Кроме того, тут апробировался и накапливался инновационный опыт вживания и возрождения нации. Именно здесь сформировались интеллигенция современного типа, культура и новый чувашский человек, обращенный к нуждам и интересам всей общности. Яковлевская школа поддерживала связь почти со всем народом, аккумулировала лучшие его духовные силы и «централизованно» равномерно

возвращала. В этой школе находилось управление чувашскими школами четырех губерний, существовал культурный центр со своим театром, большим хором, оркестром, музеем и библиотекой, была создана база ремесленного, агротехнического и садоводческого ученичества. «В этом необычно интересном центре просвещения и культуры просматриваются контуры образовательно-воспитательного учреждения будущего», — отмечает академик Г.Н. Волков. Педагогические находки Яковлева перекликаются с идеями и опытом И. Песталоцци, Ж. Руссо и Р. Оуэна, К. Ушинского и Л. Толстого, а также будущими находками С. Шацкого и А. Макаренки (Волков Г.Н. Школа будущего в наследии И.Я. Яковлева. В кн.: Педагогическое наследие И.Я. Яковлева и его использование в современной школе. Тезисы докладов. Чебоксары, 1988, с.34-37).

Активность чувашской интеллигенции Уфимской губернии заметно возрастает в 1917 году. Ее вдохновляют возможности праведливого переустройства мира, перспективы развития народа до уровня передовых наций мира. Сразу же после февральской революции под руководством выпускника Симбирской школы, видного общественного деятеля, педагога, историка и философа Г.И. Комиссарова (1883-1969) в Уфе и в крупных населенных пунктах губернии создаются структуры первого чувашского землячества (национального Общества). Общество проводило съезды, разъясняло населению нававшиеся в России общественно-политические процессы, принимало решения по неотложным вопросам образования и культуры, старалось наладить издание научной литературы на родном языке. В частности, увидели свет философский труд Г.И. Комиссарова «Есть или нет будущность у чувашского народа?» (1918) и его же труд «История чувашского народа» (1921).

### 3. В годы социалистического строительства

В 1918 году Г.И. Комиссаров и П.М. Миронов (1861-1921), развивая дело Яковлева в Уфимской губернии, сумели организовать в Уфе чувашскую учительскую семинарию или, как вскоре начали ее называть, Приуральский чувашский педагогический техникум. До 1930 года, до перевода техникума в Белебей, он выполнял функции культурного центра в столице.

В разгар гражданской войны в 1919 году в Уфе оказались видные чувашские деятели. Чувашской секцией при политотделе пятой армии руководил комиссар И.С. Максимов-Кошкинский (1893-1975), впоследствии организатор объединения «Чувашино», драматург и режиссер. Редактор красноармейской газеты «Чухансен сасси» (Голос бедноты) поэт И.Е. Ундрицов-Ахах (1898-1920) создает чувашскую драматическую группу при рабочем клубе. Чувашская группа функционировала при политотделе пятой армии.

Партийный деятель К.Ф.Тарасов-Ухик (1892-1942) организовал чувашско-марийский подотдел при губкоме РКП(б) и губернскую чувашскую газету «Хӳльӳ Урал». Она выходила в свет в Уфе в 1920-1921 гг. С мая 1927 года развернула научно-исследовательскую и культурно-просветительскую деятельность чувашская секция при Обществе по изучению Башкирии. Она регулярно проводила совещания и учебу актива, организовывала экспедиции в населенные пункты и исследовала их разносторонне. До нас дошли научные публикации первого объединения чувашских краеведов, много фотографий и других материалов. Секцией руководил П.А.Петров-Туринге (1887-1943).

В 30-е годы чувашские секции также возникли при Союзе писателей Башкирии и Башкирском книжном издательстве, где, кстати, появились на свет произведения Я.Г.Ухсяя и К.В.Иванова, другие книги. Общественностью ставился вопрос о восстачовлении республиканской газеты. По радио начались регулярные чувашские передачи, а при Аургазинской и Бижбулякской районных газетах выходят чувашские дуближи. В 1936 году большое событие произошло в селе Бижбуляк, здесь открылся профессиональный колхозно-совхозный театр. В разные годы им руководили Ф.Н.Вуколов-Эрлик, А.Я. Кокорев-Каттаи. Кадры для театра готовило Уфимское театральное-художественное училище. В первые десятилетия новой власти заметно улучшилось школьное дело. Количество школ с чувашским языком обучения достигло до 146.

Непоправимый интеллектуальный, моральный, культурный, материальный и физический урон народам СССР нанесла фашистская Германия, развязав невиданную отчуждительную войну. Также очень много вреда было нанесено народам волонгаристскими решениями КПСС, завоевавшей в стране неограниченную власть. Массовые репрессии и депортации народов в 30-40-е годы, ограничение свободы слова и печати, борьба с инакомыслием вплоть до середины 80-х годов - все это было губительно. Причем не только для народов, но и для самого государства, социалистической системы и правящей партии... За исторически короткий срок были подорваны основы политической системы и доверия народов. Многие существовавшие учреждения национального образования и культуры, педагогический техникум, театр были закрыты, школы переводились на язык межнационального общения, заметно сократилось издание литературы и периодики, перестали обращать внимание на подготовку национальных кадров. Против этих вопиющих нарушений человеческих прав смело, но практически безрезультатно выступали лучшие представители национальной интеллигенции. В частности, заместитель главного редактора республиканской газеты «Советская Башкирия» И.Т.Гурьев и народный поэт Чувашии Я.Г.Ухсай. Конечно, больше всего национальных правозащитников жило в среде творческой интеллигенции в столице Чувашии. Эту тему предстоит

изучить с тем, чтобы оставить в народной памяти имена отважных его дочерей и сыновей.

#### 4. На этапе возрождения

Нынешнее чувашское землячество возникло в Уфе в 1986 году. Это стало возможно благодаря демократизации общественно-политической жизни. Первым детищем землячества явилось создание фольклорно-этнографического ансамбля «Нарспи». Стремление организовать успешную его деятельность сразу же столкнулось с массой проблем: неготовностью властей к переменам, отсутствием специалистов, сложностями создания естественной среды общения в городе, оторванностью населения от родных корней, трудностями удовлетворения растущих духовных запросов. Все это натолкнуло на серьезные и глубокие раздумья о положении народа. Землячеством были подготовлены предложения по решению проблем этнокультурного развития населения. Они направлялись в высшие партийные и государственные органы страны и республики в 1987, 1988, 1989 и с нарастающей активностью все последующие годы.

В 1989 году неформальное общественное движение оформилось вначале в отделение Общества им. И. Я. Яковлева (городской клуб чувашской культуры «Нарспи»), затем в республиканское Общество чувашской культуры. Землячество стало одним из инициаторов организации в столице республики Центра национальных культур «Дружба». За шесть лет функционирования Общества состоялись пять республиканских собраний чувашской общественности. В городах Белебее, Ишимбае, Кумертау, Стерлитамаке, Уфе и в ряде сельских районов работают автономные его отделения и филиалы. Их задачей является изучение накопившихся социальных и национально-культурных проблем населения, участие в формировании современной национальной политики в РБ, РФ и Урало-Поволжском регионе, постоянное изучение процессов, происходящих в этой сфере, структурирование общности: возрождение учреждений образования и культуры, создание общественных организаций и республиканской общины в пригороде столицы. Основной метод работы: сотрудничество с властями и общественными движениями, пропаганда и агитация, вовлечение населения в социальное творчество.

Нарастающая активность общественности объясняется рядом исторических обстоятельств. Прежде всего быстро меняющейся, нестабильной и непредсказуемой общественно-политической ситуацией. Россия всегда возвращается к жесткой административной и, подчас, жестокой репрессивной системе. И надо успеть заложить основы для необратимого демократического и свободного национального развития. Именно это стремление иллюстрируют количество, характер и направленность событий последних лет. Кроме того, накопилось слишком много нерешенных



национально-культурных проблем.

Опробуждающейся духовной жизни диаспоры свидетельствуют факты. В 1988 году в республике зародилось литературное объединение «Шуратал» (Агидель). Ныне оно объединяет около 50 человек, увлеченных творчеством. Их произведения активно публикуются в периодике двух республик. Шестой год в Башкортостане издается республиканская газета «Урал сасси» (Голос Урала). Газета освещает политику Президента Республики Башкортостан, жизнь республики, информирует о наиболее важных культурных событиях, происходящих в Чувашской Республике, обсуждает проблемы развития здорового национального сознания и культуры, образования, рассказывает о видных сынах и дочерях и истории народа, о его добрых обычаях и традициях. Большую популярность в диаспоре получили передачи и концертные программы, регулярно транслирующиеся с декабря 1994 года по государственному телевидению и радио РБ.

В настоящее время обучение на родном языке проводится в 17 чувашских школах, в основном - начальных, в 83-х школах родной язык изучается как предмет. Совсем не проходят родной язык и литературу, не говоря уже об истории и культуре народа, 61,3 % чувашских детей школьного возраста.

В 1993 году Общество чувашской культуры РБ направило на учебу в Чебоксары 19 девушек и юношей. Они приняты в педагогический институт имени И.Я.Яковлева вне конкурса и успешно овладевают знаниями. Ныне молодые люди и их родители ежегодно обращаются в Общество за направлениями (рекомендациями) в вузы.

С 1994-95 учебного года началось engagement чувашского отделения при филологическом факультете педагогического института в Стерлитамаке. Оно будет готовить преподавателей чувашского и русского языков. Кроме того, подготовкой кадров для детских садов и начальных школ занимаются Стерлитамакское и Белебеевское педагогические училища. Основная проблема, испытываемая ими, как и всеми остальными учебными заведениями: недостаток специалистов, современной учебно-материальной базы, учебников и другой литературы.

Вопросы общественно-политического воспитания молодежи, ее социальной защиты и культурного досуга пытается охватить Союз чувашской молодежи РБ, находящийся на этапе формирования.

Чуваши Башкортостана, их национально-культурные объединения - активные участники многих общенациональных и республиканских культурных и общественно-политических мероприятий. Делегации от диаспоры принимали участие в работе съездов ЧОКЦ, ЧНК и чувашских женщин. В 1994 году по приглашению Президента Чувашской Республики Н.В.Федорова несколько дней гостил в Чувашии народный ансамбль «Нарспи» из Уфы. Это стало событием для всей башкортостанской и

уфимской диаспоры. Доброй традицией становится участие диаспоры на конференциях краеведов (состоялись учредительная и научно-практическая конференции чувашских краеведов РБ, семинар на базе ЦГА), на первых Всечувашских олимпийских играх в Чебоксарах, на фестивалях народного творчества, которые ныне проводятся не только по инициативе министерств культуры двух республик, но и администраций районов, общественных организаций и руководителей крестьянских хозяйств. Входит в обычай отмечать ежегодно 27 мая день рождения поэта Г.В.Иванова на его родине в селе Слакбаш.

Событием исторической и политической важности является празднование в июне 1995 года 1100-летия чувашской государственности на Среднем Поволжье и 75-летия автономии в составе РФ.

Значительной вехой в развитии общественно-политической мысли и социальной активности чувашей, до последнего времени пребывавших в состоянии мёртвого небытия, необходимо признать создание в 1992 году Всечувашского национального конгресса. Конгресс реально претендует на то, чтобы стать своего рода каркасом духовно консолидирующейся нации, защитником прав и интересов равноправного народа.

Творческим подходом к решению существующих и возникающих проблем можно считать проект организации в пригороде Уфы республиканской Чувашской общины. Она призвана стать одной из форм самоуправления общности, социально-экономической и культурной базой развития диаспоры, своего рода гарантом свободного развития, обеспечения его определенным минимумом необходимых условий в непривычных условиях рыночной экономики. Предполагается, что республиканский Центр чувашской культуры (Чувашская община) будет сосредотачивать, поддерживать и воспроизводить интеллектуальный и культурный потенциал приуральских чувашей. Идея поддержана руководством Башкортостана и Министерством по делам национальностей и региональной политики РФ. К ней должно проявить интерес и руководство ЧР, так как проект удачно согласуется и решает проблемы реализации Договора о дружбе и сотрудничестве, подписанного Президентами М.Г.Рахимовым и Н.В.Федоровым 24 марта 1994 года.

Названный Договор предусматривает, в частности, расширение экономического и научно-технического сотрудничества, межгосударственной экономической интеграции, подготовку и осуществление комплексных программ. Стороны готовы содействовать открытию торговых, экономических и культурных представительств, совместных предприятий. С целью сохранения и функционирования родных языков, культур, обычаев и традиций, развития национального сознания обязуются создавать надлежащие условия в сферах образования и культуры, распространения литературы и периодики, организации радио- и телепрограмм.

В Чувашской общине предусматривается создать сеть учебных

заведений различного профиля, издательство, театр, гостиницу, библиотеку и музей, предприятия по переработке сельскохозяйственного сырья, развивать народные промыслы и т.д. Община поможет жителям Уфы иметь рядом необходимый культурный центр, некоторую социальную защиту обретет молодежь, не имеющая жилья и работы.

\* \* \*

Основным фактором, затормаживающим процессы возрождения, преодоления комплекса национальной и человеческой неполноценности, который за последние столетия глубоко поразил души неправых народов, является отсутствие единого культурного и информационного пространства внутри общности — как в нации, так и в диаспоре. Дело осложняется тем, что до нас не доходят передачи Чувашского телевидения и радио, с ростом цен все труднее иметь разнообразную литературу и периодику, сложнее организовывать гастроли национальных театров и ансамблей, направлять и ездить на учебу в Чебоксары — между Уфой и Чебоксарами отсутствуют железнодорожное, автобусное и регулярное воздушное сообщения. Единство информационного и культурного пространства внутри нации и многочисленных «островов» диаспоры пытаются обеспечить общественные движения: Всечувашский конгресс, национально-культурные объединения в центры, энтузиасты-общественники.

Растущие духовные запросы и проблемы возрождения заставляют общественность диаспоры находить возможности для самостоятельного функционирования, самообеспечения. Приходится на общественных началах заботиться о подготовке кадров, создавать материальную и учебную базу, расширять актив, заниматься краеведением и издательской деятельностью.

В предлагаемой хрестоматии с некоторыми сокращениями включены неперездававшиеся труды авторитетных в мировой науке ученых Н.Я.Марра и Н.Н.Поппе, а также М.П.Петрова, который по оценке проф. В.Д. Димитриева «оставил заметный след в чувашской этнографии, историографии, лингвистике, переводческом и музейном делах 20-х гг.»

Места сокращений указаны тремя точками (...). Больше всего, до 10%, сокращен текст книги Марра Н.Я., касающийся обсуждению статьи краеведа В.И. Смирнова по вопросам местной топонимики и археологии. Кроме того, в текстах сокращены повторяющиеся ссылки на литературу, и исключена часть литературы со ссылкой на труды известных путешественников древности и средневековья.

## Биографические данные о Петрове М.П., Поппе Н.И. и Марре Н.Я.

В сборнике статей "Историко-этнографические исследования в Чувашской ССР", изданном в 1990 г. научно-исследовательским институтом языка, литературы, истории и экономики при Совете Министров Чувашской ССР, опубликована статья В.Д. Димитриева "М.П. Петров: жизнь и научная деятельность". В ней дан обширный материал о жизни и творчестве Михаила Петровича Петрова (Тинехпи) (1877-1938), являвшимся "видным деятелем культуры и науки Чувашии 20-х гг. XX в., придерживавшимся национально-демократических взглядов".

После успешного окончания Симбирской чувашской учительской школы (1887) и духовной семинарии в числе перворазрядников (1901) М.П. работал учителем в с. Сикстерма и в Симбирской учительской школе. Здесь он вел уроки русского языка, общей педагогики с дидактикой и методикой, стал одним из помощников И.Я. Яковлева в переводах с церковно-славянского и русского на чувашский молитв, песнопений и Нового Завета, написал и опубликовал этнографический очерк о чувашах Ядринского уезда.

С 1907 по 1914 г., до поступления в Казанскую духовную академию, М.П. работал приходским священником в с. Малое Карачкино, состоял законоучителем местной двухклассной школы.

В духовной академии М.П., кроме богословия и философских дисциплин, по выбору изучал этнографию, историю турецких племен, татарский язык с общим филологическим обзором турецких языков и наречий. Дипломную работу он написал по истории Симбирской чувашской учительской школы (материалы работы использованы им в книге, изданной в 1928 г. на чувашском языке). В 1916 г. в Казани М.П. опубликовал большой научный труд "Положение инородцев в Волжско-Камском крае и проветительская система Н.И. Ильминского".

В начале 1921 г. М.П. о. казался от сана священника и переехал на постоянное жительство в г. Чебоксары, где он работает в Переводческой комиссии, преподавателем педагогики, истории, этнографии и языка на чувашских педагогических курсах, в педтехникуме и в Чувашском рабфаке. С 1922 по 1926 г. М.П. работал в Чувгосиздательстве, выпустил несколько детских книг, переведенных им с русского языка. В эти годы он работал также научным сотрудником Центрального чувашского музея, заведовал в нем отделом археологии и этнографии, с 1926 по 1930 г. — директором музея, библиографом Чувашской республиканской научной библиотеки.

Более десяти лет М.П. принимал активное участие в работе Общества по изучению местного (Чувашского) края в качестве члена и секретаря совета, являлся членом Центрального бюро краеведения при АИ

СССР, в 1929 г. был избран чл.-корр. Совета науки и культуры Чувашской АССР.

М.П. постоянно выступал в периодической печати со статьями и рецензиями на исторические, филологические, краеведческие и музейно-этнографические темы. В 1928 г. выпустил на чувашском языке "Краткие очерки из чувашской истории. Часть 1. Следы древнейшей истории". К сожалению, вторая часть книги осталась в рукописи. М.П. был обвинен за "националистические взгляды и положения" в его печатных трудах, и начался постепенная травля ученого. В апреле 1938 г. умер в Цивильской тюрьме.

Публикуемая в настоящем сборнике книга М.П. "О происхождении чувашей" посвящена защите и развитию теории болгарского происхождения чувашей Н.И. Ашмарина. Проф. В.Д. Димитриев в своей статье отмечает, что М.П. внес в решение проблемы немало лингвистической, особенно огластической, а также этнографической и фольклорной аргументации. В то же время он обращает внимание читателей на некоторые спорные положения, содержащиеся в книге М.П., в частности, на игнорирование им роли марийского компонента в этногенезе чувашей, отождествление чувашей с фиссагетами Геродота.

М.П. Петрову — великому ученому ЧАССР было поручено выступить с докладом "К вопросу об истории чувашей" на Первом Всечувашском краеведческом съезде, состоявшемся 15-21 июня 1928 г. Небольшая часть тезисов его доклада включена в настоящий сборник. Кроме того, на съезде М.П. выступил также с докладом "Вопросы по музейному строительству". По докладам были приняты резолюции, предложенные М.П.

Поппе Николай Николаевич (1897-1991) — языковед, действительный член АН СССР, родился в Китае в семье секретаря русского посольства, немца по национальности. В 1916 г. Н.Н. окончил Петроградскую гимназию, затем монгольское отделение восточного факультета Петроградского университета. Знал немецкий, английский, многие тюркские, финно-угорские и др. языки. С 1949 г. жил в США, работал в университете г. Сиэтла. Им издано около полусотни книг по языкознанию, в том числе книги по башкирской, татарской и монгольской грамматике, сравнительной грамматике алтайских языков, "Введение в алтайские языки".

Автор книги "Чуваши-яфетиды на Волге" Николай Яковлевич Марр (1864-1934) — лингвист и востоковед. В 1884 г. он с золотой медалью окончил Кутаисскую гимназию, в 1888 г. со степенью кандидата и серебряной медалью — факультет восточных языков СПб университета. Доктор армянской словесности (1901), профессор (1902), академик (1912) И.Я. Марр — участник и руководитель археологических раскопок в Восточной Турции, с 1919 г. — Председатель Государственной академии истории материальной культуры, создатель и директор Яфетического

го института (1921), преобразованного в Институт языка и мышления. АН СССР после смерти Н.Я. и носившего его имя, директор Государственной Публичной библиотеки им. М.Е. Салтыкова-Щедрина (1924-1930), вице-президент АН СССР (с 1930).

С детских лет владел турецким языком, изучал тюркские языки в университете, знал многие европейские и кавказские языки, в своей научной деятельности неоднократно касался тюркологических проблем. Основные научные труды посвящены кавказским языкам, истории, археологии и этнографии Кавказа. Разработал "новое учение о языке" (яфетическую теорию), подвергнутое критике И.В. Сталиным (см. И.В. Сталин. Марксизм и вопросы языкознания. Госполитиздат, 1953).

## Сведения о ученых, на труды которых ссылаются

Летров М.П., Поппе Н.Н. и Марр Н.Я.

1. А. Леквет А.Э. (1826-1889) — профессор финского языка и литературы в Гельсингфорском университете. Изучал чувашский язык в Казани и в чувашских населенных пунктах. В статье "Сообщения о чувашах и черемисах" (1857) даны подробные этнографические и фольклорные сведения о чувашах и мари.

2. Ахмаров Г.Н. (1864-1911) — автор книги "Булгар тарихи", Казань, 1909 г. и "Казан тарихи", Казань, 1910 г. (ачабская графика), а также историко-этнографических статей, опубликованных в 1893-1910 гг. в Известиях Общества археологии, истории и этнографии при Казанском университете.

3. Ашмарин Н.И. (1870-1933) — выдающийся тюрколог и основоположник современного научного чувашского языкознания. Окончил Нижегородскую классическую гимназию и с дипломом первой степени Московский Лазаревский институт. Работал наставником в Казанской инородческой учительской семинарии, где вплоть до 1919 г. преподавал географию. В 1917 г. начал работать в Северо-Восточном археологическом и этнографическом институте в должности профессора чувашского и татарского языков. В 1920 г. переехал в Симбирск в Чувашский практический институт народного образования, где вел теоретические курсы по чувашскому языку. С 1923 г. Н.И. работает в Баку на восточном факультете Азербайджанского университета, где в 1925 г. ему присвоена степень доктора тюркологии без защиты диссертации. Вернувшись в Казань, стал работать в Восточно-педагогическом институте в качестве профессора чувашского языка. В 1929 г. избран членом-корреспондентом АН СССР. Умер и похоронен в Казани.

Основные научные труды Н.И. Ашмарина по чувашскому языкознанию:

1) Материалы для исследования чувашского языка. Ч. I-II. Казань, 1898.

2) Опыт исследования чувашского синтаксиса. Ч. I. Казань, 1903; Ч. II. Симбирск, 1923.

3) Болгары и чувашки. Казань, 1902.

4) Основы чувашской мимологии о подражательных словах в чувашском языке. Казань, 1918.

4) О морфологических категориях подражания в чувашском языке. Казань, 1928.

5) Словарь чувашского языка. Вып. 1-17. Казань-Чебоксары, 1928-1950.

4 Баргольд В.В. (1869-1930) — филолог-тюрколог, родоначальник русской востоковедной исторической школы, в 1891 г. с дипломом 1-й ст. окончил араб.-перс.-тур.-татарск. разряд факультета восточных языков СПб университета. В 1900 г. присуждена степень доктора истории Востока за диссертацию "Туркестан в эпоху монгольского нашествия", с 1913 г. — действительный член АН. Наряду с исследовательской и педагогической деятельностью, научными поездками в Среднюю Азию, на Кавказ, за границу много времени и энергии отдавал научно-организационной работе. В.В. — редактор ряда изданий АН СССР, один из организаторов I Всесоюзного тюркологического съезда (Баку, 1926), председатель комиссии по переизданию "Опыта словаря тюркских наречий" В.В. Радлова и др.

См. Соч., т. 1-9. Москва, 1963-1977.

5. Березин И.Н. (1819-1896) после окончания отделения восточной словесности Казанского университета работал в Казани и Петербурге. Автор трудов по истории, филологии, языковедению и археологии Востока. Иранист, тюрколог, он уделял внимание также арабскому языку и его диалектам, монгольскому, маньчжурскому и др. языкам.

6. Витсен Н.-К. (1641-1717) — юрист, бургомистр Амстердама. В 1664 г. в составе голландского посольства прибыл в Москву и прожил там один год. В 1692 г. в Амстердаме издал книгу "Северная и Восточная Татария", в которой приведены образцы многих языков Сибири и Поволжья.

7. Гомбоц Золтан (1877-1935) — выдающийся венгерский исследователь урало-алтайских языков. Им составлен чувашско-венгерский словарь (1906), снабженный тюркскими и монгольскими соответствиями. В работе "Булгаро-тюркские заимствования в венгерском языке" (1912) он показал, что древнейшие тюркизмы, ставшие общевенгерскими словами, характеризуются фонетическими своеобразиями (ротацизм м, ламбдаизмом) и другими отличительными признаками, сходными с современными чувашскими и, следовательно, выделяющие их от древнетюркских и живых тюркских форм. По мнению З. Гомбоца, между древнетюркским (испытанным) и живым чувашским языком существовала какая-то промежуточная форма, от которой один пучок в виде так называемых болгарско-

тюркских заимствований идет в венгерский язык, а другой, генетический пучок, ведет в современный чувашский язык (см. Федотов М.Р. Исследователи...).

8. Егоров В.Г. (1880-1974) — крупный чувашский деятель просвещения и педагог, выдающийся тюрколог, ученый-лингвист. Окончил Симбирскую чувашскую учительскую школу (1899), работал в родной Бичуринской двухклассной школе. Учился в Симбирской духовной семинарии, в Казанской духовной академии, где занимался старо-славянским, греческим, латинским, французским, немецким языками и языками Ближнего Востока. В Сирии руководил русско-арабской школой, но, не удовлетворенный этой работой, через год вернулся в Россию и стал учителем русского языка в женском училище г. Елабуги. В 1912 г. поступил на славяно-русское отделение историко-филологического факультета СПб университета, одновременно стал слушателем Археологического института. По окончании университета (1916) с дипломом 1-й степени работал преподавателем русского языка в Елабуге, а затем в г. Златоусте на должности инспектора народных училищ. Исследованиями чувашского языка стал заниматься лишь в начале 20-х гг. В 1921 г. В.Г. была поручена организация чувашского рабфака в Чебоксарах. С открытием в Казани в 1923 г. чувашского педтехникума он переезжает туда, где работу в педтехникуме совмещает с работой в Восточном педагогическом институте. В 1942 г. В.Г. в Казанском университете защитил кандидатскую диссертацию на тему: "Основные типы образования сложных слов в разных системах языков", а в 1951 г. в Институте языкознания АН СССР — докторскую диссертацию "Семантический чувашский литературный язык в сравнительно-историческом освещении". Она была издана отдельной книгой (1954), а затем вышло второе ее издание (1971).

В 1930 г. в Москве вышла книга В.Г. "Введение в изучение чувашского языка", которое, по словам акад. Федотова М.Р., явилось событием в истории чувашского языкознания. "Этимологический словарь чувашского языка", выпущенный в 1964 г., принес В.Г. всемирную известность. Им изданы также "Чувашско-русский словарь" (1935) и "Русско-чувашский словарь" (2-е изд. 1972).

9. Золотницкий Н.И. (1829-1880) — крупный исследователь чувашского языка. Окончил филологический факультет Казанского университета (1851), служил в Вятке. В 1867 г. был назначен окружным инспектором чувашских школ Казанского учебного округа. Н.И. был горячим сторонником идеи обучения детей на родном языке. В 1867 г. вышел в свет его букварь для чувашских школ (изд. 2-1870). Это был первый букварь на чувашском языке, написанный русским алфавитом, приспособленным для чувашского языка. Наиболее значительным трудом Н.И. является "Корневой чувашско-русский словарь, сравненный с языками и наречиями разных народов тюркского, финского и других племен" (Казань.



1875), удостоенный золотой медали Императорского Русского географического общества. Этот словарь можно назвать первым историко-этимологическим словарем чувашского языка. Как в словаре, так и во многих других трудах Н.И., исследование чувашского языка ведется с привлечением тюркских, тунгусо-маньчжурских и финно-угорских языков.

10. Ил мшешкий Н.И. (1822-1891) — русский востоковед, чл.-корр. Пензенской АН (1870), тюрколог-теоретик по многим живым и мертвым тюркским языкам. Окончил Пензенскую духовную семинарию (1842), затем Казанскую духовную академию (1846), был оставлен при академии в должности учителя естественных наук и турецко-татарского языка. Совершил трехгодичное ученое путешествие по Востоку. В 1858 г. оставил службу в академии и работал в качестве переводчика Оренбургской пограничной комиссии. Хорошо знал татарский, казахский, турецкий, арабский и персидский языки. С 1861 г. стал работать на историко-филологическом факультете Казанского университета и преподавать восточные языки в духовной академии. В 1872 г. перешел на должность директора вновь открытой в Казани инородческой учительской семинарии. Заслуга Н.И. и его последователей считается широкое применение русского алфавита для письменности народов, не имевших своей азбуки и пользовавшихся арабским алфавитом.

В истории тюркологии Н.И. занимает видное место как издатель памятников тюркской письменности "Бабур-наме" (1857), "Кызас Рабгузи" (1859), как редактор и один из авторов "Грамматики алтаевского языка" (1869) и автор первого исследования грамматического строя казахского языка (1861) и ряда др. работ.

Из трудов Н.И., имеющих прямое отношение к чувашскому языкознанию, следует назвать статью "О фонетических отношениях между чувашским и тюркскими языками", опубликованную в Известиях имп. Археологического общества, т. V, СПб., 1865, с.80-84.

11. Кастрен Г.И.Х. (1813-1852), финн, окончил Гельсингфорский университет, где изучал греческий и восточные языки. В 1836 г. получил степень магистра философии, с 1839 г. — доцент "финских древнесеверных языков". Путешествовал по Лапландии, Архангельской, Олонецкой и Тобольской губерниям. В 1845-1849 гг. совершил на средства АН путешествие по Уралу, Алтаю и Саянам. Внес солидный вклад в развитие и обоснование урало-алтайской теории родства языков.

12. Катанов Н.Ф. (1862-1922), хакас, в 1884 г. окончил с золотой медалью классическую гимназию в Красноярске. В 1884-1888 гг. — студент араб.-перс.-тур.-татарск. разряда факультета восточных языков СПб университета (выпущен со степенью кандидата). Работал в Казанском университете профессором по тур.-татар. наречиям, с 1911 г. — в духовной академии и др. учебных заведениях г. Казани. Секретарь, затем председатель Общества археологии, истории и этнографии при Казанс-

ком университете и редактор Извений этого общества.

Многочисленные труды Н. Ф., среди которых особое место занимает двухтомный "Опыт исследования урянхайского языка с указанием главнейших родственных отношений его к другим языкам тюркского корня", оставили заметный след в истории тюркологии.

13. Клапрот Г.-Ю. (1783-1835), немец., с юношеских лет интересовался востоковедением, окончил университет в г. Галле, где занимался классической филологией. С 1805 по 1811 г. работал в Петербургской АН, путешествовал по Сибири и Кавказу. Научные интересы: этнография, история, география, языкознание (кит., маньчж., тибет., тюрк., гр., арм. и др. яз.). Собрал значительный материал по этнографии и языкам башкир, казахов, киргизов, якутов и тунгусов. В 1828 г. изда. статью "Comparaison de la langue des Tschouatches avec les idiomes turks" (Journal asiatique, Paris).

14. Магницкий В.К. (1839-1901) — один из крупных дореволюционных чувашеведов, этнограф, историк, краевед. Окончил Казанскую духовную семинарию и юридический факультет Казанского университета. Работал судебным исполнителем, инспектором народных училищ. В.К. написал много статей и заметок по вопросам этнографии, истории и археологии чувашей. В 1900 г. в Казани издана его книга "Чувашские языческие игмена".

15. Миллер Г.Ф. (1705-1783) — путешественник и историк был поставлен во главе сухопутного отряда "Великой Северной (или 2-й Камчатской) экспедиции" (1732-1734) Витуса Беринга. Он и его помощники составили более 30 словариков местных — сибирских, в том числе и тюркских — языков. В своем труде "Описание живущих в Казанской губернии языческих народов, яко то черемис, чуваш, вотяков..." (СПб, 1791) академик Миллер Г.Ф. впервые привел список чувашских слов (более 300 обиходных слов). Работа Г.Ф. содержит также исследования венгерско-чувашских языковых связей. Миллер Г.Ф. обратил внимание на один из отличительных признаков чувашского языка — постанс ку протезы в- перед огубленными гласными тюркских слов (например, урман — вурман).

16. Паасонен Хайкки (1865-1919) родился в Восточной Финляндии. С 1889 г. работает в Хельсинкском университете сначала доцентом, затем заведующим кафедрой финно-угорских языков. Долгое время жил в Венгрии в качестве дипломата, был тесно связан с Венгерской АН. По поручению Финно-угорского общества Х. Паасонен предпринял две поездки в Россию в места проживания мордвы и чувашей. Опубликовал в Хельсинки две работы "Тюркские заимствования в мордовском языке" (1897) и "Так называемые каратай-мордвинны или каратаи" (1902). Наиболее значительным трудом Х. Паасонен по чувашской лексикографии является чувашско-венгерско-немецкий словарь (Будапешт, 1908).

17. Радлов В.В. (Фридрих Вильгельм) (1837-1918) — один из ведущих востоковедов России. Степень доктора философии получил в Йене (1858) и отправился в Россию. На родине и в России изучал восточные языки. Более десяти лет работал в Барнауле и собирал лингвистический, этнографический и фольклорный материал по тюркам Алтая и Западной Сибири. Затем более десяти лет работал инспектором татарских, башкирских и казахских школ Казанского учебного округа. В 1894 г. В.В. был избран академиком по литературе и истории азиатских народов, и с тех пор жил в Петербурге. Его "Опыт словаря тюркских наречий", научные труды по дешифровке орхоно-енисейских памятников, публикация крупнейшего памятника XI в. — "Кутадгу билиг", исследования по уйгуроведению и многие другие характеризуют широту научных интересов В.В. Известны также его научные труды по истории чувашского народа и его языка.

18. Рамstedт Г.И. (1873-1950) — профессор Хельсинкского университета (1917-1941), один из основателей сравнительно-исторического изучения алтайских (тюркских, монгольских, тунгусо-маньчжурских) языков. Ему принадлежит специальная работа, посвященная вопросу выяснения места чувашского языка в алтайской семье языков (1922).

19. Рясянен А.М. (1893-1976) — выдающийся лингвист, автор многих трудов по тюркологии, финно-угроведению, общему и сравнительному языкознанию. По вопросу алтайской семьи языков М. Рясянен поддерживал теорию своего учителя Г. Рамstedта о четырех языковых группах: тюркской, монгольской, тунгусской и корейской, восходящих к общему праязыку. Его "Материалы по морфологии тюркских языков" (1957) охватывает почти все тюркские языки, в том числе и чувашский. В книге "Опыт этимологического словаря тюркских языков" (1969), получившей широкое распространение, большое внимание уделяется и чувашскому языку. Труд, посвященный чувашскому языку, — "Чувашские заимствования в черемисском языке" (1920) был им написан в период учебы в Казанском университете (1915-1917). После получения основательного образования в Гельсингфорском университете, М. Рясянен учился также в Лейпциге, Будапеште, Берлине, Париже, в 1922-1932 гг. имел научные командировки в места расселения тюркоязычных народов. Всем этим и личным талантом объясняется научная плодотворность М. Рясянена, горячего сторонника родства урало-алтайских языков.

20. Страленберг Ф.И. (1676-1747) — офицер шведской армии, находившийся в течение двенадцати лет в Тобольске в русском плену. В своей книге, изданной в 1730 г. в Стокгольме, он дал классификацию уральских (угро-финских и самодийских) и алтайских (тюркских, монгольских, тунгусо-маньчжурских) языков, на основании которых позже возникла урало-алтайская теория языковой общности, то есть установленное сходство ряда языков Поволжья, Урала, Сибири и Крайнего Севера.

21. Татищев В.Н. (1686-1750) — крупный государственный деятель, выдающийся историк, географ и языковед. В историю отечественной тюркологии вошел как организатор татарско-качмыцкой школы в Самаре, при которой по его указаниям начали переводить книги с восточных языков на русский. Он автор энциклопедии "Лексикон", в которой объяснены многочисленные тюркизмы и эрменгализмы, вошедшие в русский язык. Создал всю классификацию многочисленных народов и народностей России (на основе генетического родства). В своей "Истории Российской с самых древнейших времен" он писал, что чувашин — прямые потомки волжско-камских булгар.

22. Фейз-Ханов (Фаизханов) Хусани (1828-1866) — ученик татарского ученого Ш. Марджани (1818-1889), в молодости состоял секретарем у выдающихся востоковедов и тюркологов Казани. Кроме родного татарского языка хорошо владел турецким, арабским, персидским и русским языками. В конце 1853 г. Х. Фаизханов переехал в Петербург. Работал лектором татарского языка, учителем мусульманской каллиграфии в СПб университете. Много времени он уделял переводам с восточного языка различных исторических сочинений и документов. Был сотрудником Ш. Марджани в составлении трудов по истории татар.

В 1862 г. на берегу Болги Х. Фаизханов нашел три надгробных камня с булгарскими надписями, которые прочел и перевел. Он первый указал на наличие в них чувашских слов, что явилось важным научным открытием в области тюркологии.

23. Шлецер А.Л. (1735-1809) — немецкий историк и филолог, адъюнкт (1762) и иностранный почетный член Петербургской АН. По приглашению Миллера Г.Ф. в 1761-1767 гг. работал в России, изучал древнерусские летописи, составил грамматику русского языка. По возвращении в Германию преподавал историю и статистику в Геттингенском университете, написал ряд работ по русской истории. Главный его труд — "Нестор" оказал положительное влияние на развитие русского источниковедения. Протестовал против деления народов на "исторические" и "неисторические".

24. Шотт В. (1807-1899) — крупный алтанец и синолог, знаменитый востоковед-полиглот, член Берлинской академии с 1841 г. Свой основной труд по чувашскому языку (1840) В. Шотт написал после знакомства с "Начертанием правил чувашского языка" В.П. Вишневского (1836) и чувашским переводом "Четвероевангелия" (1820). Несмотря на недостаточность материалов, знание других тюркских языков дало возможность ему составить краткий очерк первой научной грамматики чувашского языка. В очерке В. Шотт обосновал наличие ротацизма и ламбдацизма, противостоящих зетацизму и сигматизму других тюркских языков. В другой работе по чувашскому языку ученый утверждает, что "чувашский язык является ветвью не финского, а тюркского племени".

25. Юркин И.Н. (1863-1943) — чувашский писатель, публицист, этнограф и фольклорист, исследователь истории, древнечувашской религии и обычаев. Учился в Симбирской чувашской учительской школе (не окончил) и в течение года в Казанской учительской семинарии. Работал помощником волостного писаря, более тридцати лет в акцизном управлении Симбирской губернии, после революции трудился в губернском статуправлении. В 1926 г. вышел на пенс.ю. Его записи чувашских песен, сказок, пословиц и др. материалов использованы в трудах Н.И. Ашмарина. И.Н. Юркин поддерживал теорию болгарского происхождения чувашского народа, высказывался также о скифском, шумерском происхождении. По предложению Н.И. Ашмарина он был избран членом Общества археологии, истории и этнографии при Казанском университете.

**Список литературы,  
опубликованной за последние 30-40 лет,  
по истории и языку чувашского народа**

1. Андреев И.А. Участие в чувашском языке. Чебоксары, 1961.
2. Андреев (Урхи) Н.А. Вопросы чувашского синтаксиса. Ч. I, II. Чебоксары, 1973, 1975.
3. Андреев Н.А. Иранско-чувашские параллели // Чувашский язык и литература. Труды ЧНИИ, вып. 59. Чебоксары, 1975, с. 91-113.
4. Андреев Н.А. Лексикология чувашского языка. Чебоксары, 1961 (на чув. яз.).
5. Андреев Н.А. Стилистика чувашского языка. Ч. 1-3. Чебоксары, 1958-1966 (на чув. яз.).
6. Артамонов М.Ч. История хазар. Л., 1962.
7. Ахметьянов Р.Г. Сравнительное исследование татарского и чувашского языков. М., 1978.
8. Ашмарин Н.И. — основоположник чувашского языкознания. Сб. статей. Чебоксары, 1971.
9. Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков. М., 1969.
10. Баскаков Н.А. Историко-типологическая характеристика структуры тюркских языков. Словосочетания и предложение. М., 1975.
11. Бичурин Н.Я. (Иакинф). Ради вечной памяти. Чебоксары, 1991.
12. Болгары и чуваша. Сб. статей. Чебоксары, 1984.
13. Большаков О.Г., Монгайт А.Л. Путешествие Абу Хамида ал-Гарзати в Восточную и Центральную Европу (1131-1153). М., 1971.
14. Викторова Л.Л. Монголы. Происхождение народа и истоки культуры. М., 1980.
15. Волков Г.Н. Чувашская народная педагогика. Чебоксары, 1958.
16. Греков И.Б. Восточная Европа и упадок Золотой Орды. М., 1975.

16. Денисов П.В. Религиозные верования чуваш. Чебоксары, 1959.
- Религия и атеизм чувашского народа. Чебоксары, 1972.
17. Денисов П.В. Этнокультурные параллели дунайских болгар и чувашей. Чебоксары, 1969.
18. Димитриев В.Д. К 1100-летию чувашской государственности // Лик Чувашии, 1995, № 2, с.115-121.
19. Димитриев В.Д. Чувашские исторические предания. Очерки истории чувашского народа с древнейших времен до середины XIX в. Чебоксары, 1993.
20. Дмитриев Н.К. Строй тюркских языков. М., 1962.
21. Древнетюркский словарь. Л., 1969.
22. Дореволюционная чувашская литература. Т.1. Сост. А.В. Васильев, Г.Ф. Юмарта. Чебоксары, 1984.
23. Егор в В.Г. Современный чувашский литературный язык в сравнительно-историческом освещении. Чебоксары, 1971.
24. Егоров В.Г. Этимологический словарь чувашского языка. Чебоксары, 1964.
25. Егоров В.Л. Историческая география Золотой Орды в XIII-XIV вв. М., 1985.
26. Егоров Г. Воскресение цымеров. Чебоксары, 1993.
27. Егоров Н.И. Болгаро-чувашско-кыпчакские этноязыковые взаимоотношения в XIII-XVI веках // Болгары и чуваша. Труды ЧНИИ. Чебоксары, 1984, с.99-102.
28. Закиев М.З., Кузьмин-Юманов Я.Ф. Волжские болгары и их потомки. Казань, 1993.
29. Закиев М.З. Образование языка татарского народа. Казань, 1977 (на тат. яз.).
30. Заходер Б.Н. Каспийский свод сведений о Восточной Европе. Т.1,2. М., 1962, 1967.
31. Иванов П.И. Пратоболгарское письмо — стройная азбучная система // Новые материалы по археологии и этнографии чувашского народа. Труды ЧНИИ. Чебоксары, 1985, с. 53-60.
32. Илтивер А. От гипотезы дрейфа материков к гипотезе происхождения гуннов-предков чувашей и других тюркских народов. Чебоксары, 1993.
33. Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков. Т. I-IV, М., 1955-1962.
34. История Чувашской АССР. Т.1. Чебоксары, 1983.
35. Кантэкова А.С. Чувашская диалектология. Чебоксары, 1965.
36. Каховский В.Ф. Обзор теорий происхождения древних болгар // Вестник чувашской национальной академии, 1993, № 1, с.31-43.
37. Каховский В.Ф. Происхождение чувашского народа. Чебоксары, 1965.

38. Каховский В.Ф. Чуваши (историко-этнографические очерки).

Чебоксары, 1984 (на чув. яз.).

39. Ковалевский А.П. Книга Ахмеда ибн-Фадлана о его путешествии на Волгу в 921-922 гг. Харьков, 1956.

40. Ковалевский А.П. Чуваши и булгары по данным Ахмеда ибн-Фадлана. // Ученые записки ЧНИИГ, вып. IX. Чебоксары, 1954.

41. Кондратьев М.Г. О ритме чувашской народной песни. М., 1990.

42. Кондратьев М.Г. Чувашская савра юрă и ее татарские параллели. Чебоксары, 1993.

43. Кононов А.Н. Биобиблиографический словарь отечественных тюркологов (дооктябрьский период). М., 1989.

44. Кононов А.Н. История изучения тюркских языков в России. Л., 1982.

45. Коршилов Г.Е. Евразийские лексические параллели. Чебоксары, 1973.

46. Коршилов Г.Е. Имитативы в чувашском языке. Чебоксары, 1984.

47. Кошеленко Г.А., ред. Древнейшие государства Средней Азии. М., 1985.

48. Левитская Л.С. Историческая морфология чувашского языка. М., 1976.

49. Лыткин В.Ч. Краткий этимологический словарь восточно-финских языков. М., 1964.

50. Массон В.М. Первые цивилизации. Л., 1989.

51. Материалы по чувашской диалектологии. Т. 1-4. Чебоксары, 1960-1971.

52. Материалы по грамматике чувашского языка. Ч. I. Чебоксары, 1957.

53. Мерпет Н.Я. К вопросу о древнейших болгарских племенах. Казань, 1957.

54. Михайлов С.М. Труды по этнографии и истории русского, чувашского и марийского народов. Чебоксары, 1972.

55. Мэри Бойс. Зороастрийцы. Верования и обычаи. М., 1988.

56. Мусаев К.М. Лексикология тюркских языков. М., 1984.

57. Насилов В.М. Язык орхон-енисейских памятников. М., 1960.

58. Нестеров В.А. Над картой Чувашии. Историко-топонимические заметки. Чебоксары, 1980.

59. О происхождении чувашского народа (Сборник статей). Чебоксары, 1957.

60. Петров Ч.П. Чувашский язык в советскую эпоху. Чебоксары, 1980.

61. Плетнева С.А. Хазары. М., 1976.

62. Проблемы общности алтайских языков. Л., 1971.

63. Пухоргов В.А. По вопросу об этногенезе чувашей // Вестник чувашской национальной академии, 1994, № 2, с.133-148.
64. Рамстедт Г.И. Введение в алтайское языкознание. М., 1957.
65. Родионов Э.Г. Чувашский стих. Чебоксары, 1992.
66. Рона-Таш А. Проблемы периодизации и источники истории чувашского языка // Проблемы исторической лексикологии чувашского языка. Труды ЧНИИ, вып. 97. Чебоксары, 1980, с.3-13.
67. Рона-Таш А. (ред.). Чувашские исследования. Будапешт, 1982 (на англ. яз.).
68. Рыбаков Б.А. Геродотова Скифия. М., 1979.
69. Рыбаков Б.А. Киевская Русь и русские княжества XII-XIII вв. М., 1982.
70. Ряснянен М. Материалы по исторической фонетике тюркских языков. М., 1955.
71. Ряснянен М. Об урало-алтайском языковом родстве // Вопросы языкознания, 1968, № 1.
72. Салмин А.К. Народная обрядность чувашей. Чебоксары, 1994.
73. Салмин А.К. Религиозно-обрядовая система чувашей. Чебоксары, 1993.
74. Сергеев А.П. Диалектологический словарь чувашского языка. Чебоксары, 1963.
75. Серебренников Б.А., Гаджалева Н.З. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. М., 1986.
76. Смирнов А.П. Волжские булгары. М., 1957.
77. Татары Среднего Поволжья и Приуралья. М., 1967.
78. Татищев В.Н. История Российская. Т. I-V. М.-Л., 1962-1965.
79. Теоретические основы классификации языков мира. Проблемы родства. М., 1982.
80. Третьяков П.Н. Финно-угры, балты и славяне на Днепре и Волге. М.-Л., 1966.
81. Трофимов А.А. Дречнечувашская руническая письменность. Чебоксары, 1993.
82. Трофимов А.А. Орнамент чувашской народной вышивки. Чебоксары, 1977.
83. Трофимов А.А. Чувашская народная культовая скульптура. Чебоксары, 1993.
84. Усманов М.А. Татарские исторические источники. Казань, 1972.
85. Фархутдинов Р.Г. Очерки по истории Волжской Булгарии. М., 1984.
86. Федотов М.Р. Введение в тюркологию. Чебоксары, 1976.
87. Федотов М.Р. Исследователи чувашского языка. Чебоксары, 1987.



88. Федотов М.Р. Исторические связи чувашского языка с волжскими и пермскими финно-угорскими языками. Чебоксары, 1968.
89. Федотов М.Р. Чувашский язык в семье алтайских языков. Ч. 1-3. Чебоксары, 1980-1986.
90. Федотов М.Р. Чувашско-марийские языковые взаимосвязи. Саранск, 1990.
91. Хакимзянов Ф.С. Язык эпитафий волжских булгар. М., 1978.
92. Халиков А.Х. Дунайская Булгария — страна наших соплеменников // Казан утары, 1974, № 8.
93. Чуваши. Этнографическое исследование. Ч.1. Материальная культура. Чебоксары, 1956.
94. Чуваши. Этнографическое исследование. Ч.2. Духовная культура. Чебоксары, 1970.
95. Чувашский фольклор: исследование и тексты. Сб. статей. Чебоксары, 1989.
96. Чувашский язык: история и этимология. Сб. статей. Чебоксары, 1987.
97. Чувашский язык, литература и фольклор. Сб. статей. Вып.1-4. Чебоксары, 1972-1974.
98. Чувашское искусство. Сб. статей. Вып.1-4. Чебоксары, 1971-1975.
99. Чувашское устное народное творчество. Сб. статей. Отв. ред. Г.Ф. Юмарт. Т.I VI. Чебоксары, 1973-1987 (на чув. яз.)
100. Чувашско-русский словарь. Ред. М.И. Скворцов. М., 1982.
101. Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков. Имя. Л., 1977; Глагол. Л., 1981.\*)

\*) Текст к стр. 145-158 составлен Кондратьевым А.А.